

**COMUNICADO CONJUNTO DE LOS MINISTROS DE RELACIONES
EXTERIORES DEL PERU Y NUEVA ZELANDIA**

Por invitación del señor Ministro de Relaciones Exteriores de la República del Perú, doctor Eduardo Ferrero Costa, el Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelandia, señor Don McKinnon, realizó una visita oficial a la República del Perú los días 27 y 28 de mayo de 1998.

Durante su visita al país, el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelandia fue recibido en audiencia especial por el señor Presidente de la República del Perú, Ingeniero Alberto Fujimori, el Canciller McKinnon hizo llegar un mensaje de la Primera Ministra de Nueva Zelandia, señora Jenny Shipley sobre la visita oficial del Presidente Fujimori a Nueva Zelandia en junio. El Ministro McKinnon hizo llegar también la voluntad del Gobierno neocelandés de estrechar los vínculos de amistad y de cooperación con el Perú.

Durante su visita, el señor Ministro de Relaciones Exteriores de Nueva Zelandia se reunirá con el señor Primer Vice-Presidente de la República y Presidente de Prompex, Ingeniero Ricardo Márquez; con el Ministro de Agricultura, señor Rodolfo Muñante; con el Ministro de Pesquería, señor Ludwig Meier; y, con el Ministro de la Presidencia, Ingeniero Tomás González Reátegui. Asimismo, ofrecerá una conferencia en la Academia Diplomática del Perú sobre la experiencia de Nueva Zelandia en el Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). El Perú se convertirá en miembro pleno de APEC en noviembre del presente año. Nueva Zelandia conducirá el proceso de APEC en 1999.

Las conversaciones que sostuvieron los Ministros de Relaciones Exteriores del Perú y Nueva Zelandia en el curso de la presente visita transcurrieron en un clima de cordialidad y entendimiento mutuo, efectuando una revisión de los principales aspectos de la agenda bilateral e intercambiando puntos de vista sobre la situación de sus respectivas regiones, así como sobre la Cuenca del Pacífico, área geográfica y económica de la que ambos países forman parte.

Ambos Cancilleres expresaron su voluntad de otorgarle un mayor dinamismo a las relaciones peruano-neocelandesas, desarrollando para ello otros campos de la relación bilateral, especialmente en la cooperación científica, las inversiones y el comercio. En función de ello:

1. Firmaron, en nombre de sus respectivos países, un Acuerdo de Consultas de Alto Nivel entre el Gobierno de la República del Perú y el Gobierno de Nueva Zelandia, con el objeto de establecer un mecanismo que permita consultas periódicas sobre política exterior y otros temas de común interés.
2. Procedieron a realizar, el día 27 de mayo de 1998, en Lima, la Primera Reunión de Consultas de Alto Nivel entre Representantes de ambos Gobiernos, en el marco del mecanismo bilateral referido en el párrafo anterior.

E. H.


3. Efectuaron una revisión del estado de los diferentes proyectos de Cooperación entre los dos países y expresaron su voluntad de avanzar en el proceso de negociaciones de cada uno de ellos. Los mencionados Acuerdos incluyen un Programa de Cooperación Científica, un Acuerdo de Cielos Abiertos en Servicios Aéreos y un Acuerdo Bilateral de cuarentena para las Exportaciones de Mangos Peruanos a Nueva Zelanda.
4. Ambos Ministros reconocieron la importancia de la promoción del turismo para incrementar la comprensión y el interés entre sus pueblos. Una mayor publicidad y mejores servicios aéreos asegurarían este desarrollo y las oportunidades para iniciativas de negocios, comercio, educación y cultura, así como para desarrollar el comercio en frutas perecibles y otros productos especiales.
5. Destacaron, en el plano multilateral, la participación de sus respectivos países como miembros del Tratado Antártico, de cuya Reunión Consultiva el Perú será sede en 1999. También subrayaron que la próxima incorporación del Perú al Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC), cuya presidencia ejercerá Nueva Zelanda en 1999, es un acontecimiento que permitirá incrementar significativamente las vinculaciones bilaterales y regionales.
6. Resaltaron, finalmente, que la común pertenencia a una región geográfica de enormes posibilidades de desarrollo, la participación en los mecanismos de integración de la Cuenca del Pacífico, así como la similitud de las reformas económicas llevadas a cabo en sus dos países, constituyen un marco favorable para impulsar una nueva y fructífera etapa de las relaciones bilaterales.

El señor Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Eduardo Ferrero Costa, agradeció al señor Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelanda, Don McKinnon, por su visita al Perú.

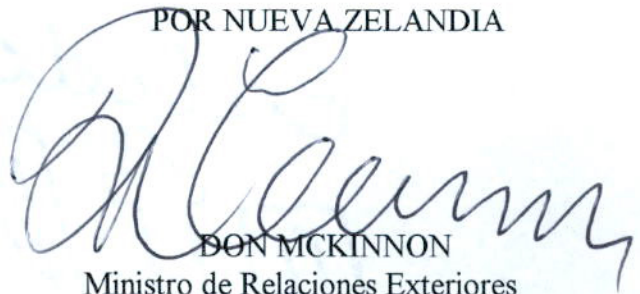
El señor Ministro de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelanda, Don McKinnon expresó al Ministro de Relaciones Exteriores del Perú, Eduardo Ferrero Costa, en nombre propio y en el de su comitiva, su muy cálido agradecimiento por la hospitalidad y las atenciones brindadas por el pueblo y Gobierno del Perú durante su visita al país.

Lima, 27 de mayo de 1998.

POR LA REPUBLICA DEL PERU


EDUARDO FERRERO COSTA
Ministro de Relaciones Exteriores

POR NUEVA ZELANDIA


DON MCKINNON
Ministro de Relaciones Exteriores
y Comercio

**JOINT STATEMENT OF THE MINISTERS OF FOREIGN AFFAIRS OF
PERU AND NEW ZEALAND**

Mr. Don McKinnon, Minister of Foreign Affairs and Trade of New Zealand made an official visit to the Republic of Peru from May 27th to the 28th, 1998, in response to an invitation from Mr. Eduardo Ferrero, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Peru.

During his visit, Mr McKinnon, Minister of Foreign Affairs and Trade of New Zealand had a meeting with the President of the Republic of Peru, Mr. Alberto Fujimori. Mr. McKinnon conveyed a message from the Prime Minister of New Zealand, Mrs Jenny Shipley looking forward to the State Visit of President Fujimori to New Zealand in June. Minister McKinnon also conveyed the desire of the Government of New Zealand to strengthen the friendship and co-operation with Peru.

During his visit to Peru, the Minister of Foreign Affairs of New Zealand will meet with the First Vice President of Peru and President of PROMPEX, Mr. Ricardo Marquez; the Minister of Agriculture, Mr Rodolfo Muñante; the Minister of Fisheries, Mr. Ludwig Meier; and the Minister of the Presidency, Mr. Tomas Gonzales. He will give an address at the Diplomatic Academy of Peru about the experience of New Zealand in APEC (Asia Pacific Economic Co-operation Forum). Peru will become a full member of APEC in November of this year. New Zealand will chair the APEC process in 1999.

The discussions between the Ministers of Foreign Affairs of Peru and New Zealand were held in a cordial and mutual understanding environment. They reviewed the main aspects of the bilateral Agenda and exchanged points of view concerning the situation of their respective regions and of the Pacific Basin, the economic and geographical area to which both countries belong.

Both Ministers expressed their wish to give greater dynamism to the Peruvian-New Zealand relations, developing for this purpose other fields of bilateral relations, especially in science cooperation, investment and trade.

In order to achieve these aims:

- 1.- They signed, on behalf of their countries, a High-Level Consultations Arrangement between the Government of Peru and the Government of New Zealand, in order to establish a mechanism allowing regular consultations on their foreign policies and other issues of mutual interest.
- 2.- On May 27th 1998, in Lima, they held the First Meeting of High-Level Consultations which gathered Officials from both Governments within the framework of the Bilateral Arrangement referred to in the preceding paragraph.

FD

3.- They reviewed the current stage of the different cooperation drafts between the two countries and expressed their wish to advance the process of negotiations of each one of them. These Arrangement include a Scientific Co-operation Programme, an Open Skies Agreement on Air Services and a Bilateral Quarantine Arrangement for the Exporting of the Peruvian Mangoes to New Zealand.

4.- Both Ministers recognized the importance of the promotion of tourism to increase understanding and interest between their peoples. Increased air services and positive publicity would assure this development and the opportunities for increased business, trade, educational and cultural ventures and for a developing trade in perishable fruits and other specialist products.

5.- On the multilateral side, they highlighted the participation of their countries as Members of the Antarctic Treaty, whose next meeting scheduled for 1999 will be hosted by the Peruvian Government. They noted the incorporation of Peru in the near future to APEC (Asia Pacific Economic Co-operation Forum), which will be chaired by New Zealand in 1999. This event will greatly increase the bilateral and regional relationships.

6.- Finally, they emphasised that their common access to a geographical region with high potential, the participation in the Pacific Basin integration mechanisms, as well as the similarity of the economic reforms carried out in both countries, constitute a favourable framework to promote a new and profitable stage of the bilateral relations.

The Minister of Foreign Affairs of Peru, Eduardo Ferrero expressed his appreciation to the Minister of Foreign Affairs and Trade of New Zealand, Don McKinnon for his visit to Peru.


The Minister of Foreign Affairs and Trade of New Zealand, Don McKinnon, expressed to the Minister of Foreign Affairs of Peru, Eduardo Ferrero Costa, his very warm thanks for the hospitality and the courtesies received from the people and Government of Peru during his visit to the country.

Lima, May 27th, 1998.

FOR THE REPUBLIC OF PERU

FOR NEW ZEALAND


EDUARDO FERRERO COSTA
Minister of Foreign Affairs


DON MCKINNON
Minister of Foreign Affairs and
Trade